

## 1. IDENTIFICACIÓN

### Identificador del producto

**Nombre del producto** CorrectPac® Floor Restorer/Spray Buff

### Otros medios de identificación

**Datos de seguridad número de hoja** 2100-C

**Código del producto** CP2102, CP2132

### Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

**Uso recomendado** Piso acabado restaurador.

### Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### Dirección del proveedor

PortionPac Chemical Corporation 400 N. Ashland Avenue Chicago, IL 60622-6382 www.portionpaccorp.com

#### Teléfono de emergencia

**Número de teléfono de la empresa** Phone: 312-226-0400 Fax: 312-226-5400

**Teléfono de emergencia** INFOTRAC 1-352-323-3500 (Internacional)  
1-800-535-5053 (América del Norte)

## 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

### Clasificación

Toxicidad reproductiva Categoría 2

### Palabra de advertencia

Atención

### Indicaciones de peligro

Se sospecha que perjudica a la fertilidad o daña al feto



### Consejos de prudencia - Prevención

Pedir instrucciones especiales antes del uso.

No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.

Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

### Consejos de prudencia - Respuesta

EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: consultar a un medico.

### Consejos de prudencia - Almacenamiento

Guardar bajo llave.

### Consejos de prudencia - Eliminación

Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada.

### Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)

No aplica.

## 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Aspecto	Líquido blanco lechoso	Estado físico	Líquido	Olor	Característico
<b>Nombre de la sustancia</b>		<b>Número CAS</b>		<b>% en peso</b>	
tributoxyethyl phosphate		78-51-3		1-5	
Ethylene glycol		107-21-1		1-5	
Diethylene glycol monomethyl ether		111-77-3		1-5	

En las concentraciones en esta formulación, los ingredientes enumerados a continuación se consideran no peligrosos de acuerdo con OSHA 1910.1200: agua (CAS# 7732-18-5), ethoxydiglycol (CAS# 111-90-0), PPG-2 methyl ether (CAS# 34590-94-8), acrylic emulsion polymer (propiedad).

**4. PRIMEROS AUXILIOS****Primeros auxilios**

- Contacto con los ojos** Lavar a fondo con abundante agua durante al menos 15 minutos, mientras se levantan los párpados inferior y superior. Consultar a un medico.
- Contacto con la piel** Lavar inmediatamente con abundante agua durante un mínimo de 15 minutos.
- Inhalación** Trasladar al aire libre.
- Ingestión** Enjuagar la boca con agua. Luego, beba mucha agua inmediatamente.

**Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

- Síntomas** Se sospecha que perjudica a la fertilidad o daña al feto.

**Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial**

- Notas para el médico** Aplicar un tratamiento sintomático.

**5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

- Medios adecuados de extinción** Medidas adecuadas a las circunstancias y al ambiente circundante.
- Medios no adecuados de extinción** No determinado.
- Peligros específicos del producto químico** No determinado.
- Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios**  
Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

**6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL****Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

- Precauciones personales** Utilizar equipo de protección personal como se describe en la Sección 8 de esta Ficha de Datos de Seguridad.

**Métodos y material de contención y de limpieza**

- Métodos de contención** Evitar fugas o derrames adicionales.
- Métodos de limpieza** Papel toallas o mapas es usualmente sufuciente.

**7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO****Precauciones para una manipulación segura**

- Recomendaciones para la manipulación segura** No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. Use equipo de protección personal como se describe en la Sección 8. Manténgase fuera del alcance de los niños.

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

- Condiciones de almacenamiento** Mantener los recipientes en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Guardar bajo llave.
- Materiales incompatibles** No se conocen.

**8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL****Directrices sobre exposición**

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
dipropylene glycol monomethyl ether (DPM) 34590-94-8	STEL: 50 ppm TWA: 100 ppm vapor fraction S*	TWA: 100 ppm TWA: 600 mg/m3 (vacated) TWA: 100 ppm (vacated) TWA: 600 mg/m3 (vacated) STEL: 150 ppm (vacated) STEL: 900 mg/m3 (vacated) S* S*	IDLH: 600 ppm TWA: 100 ppm TWA: 600 mg/m3 STEL: 150 ppm STEL: 900 mg/m3

- Controles de ingeniería** Aplicar medidas técnicas para cumplir con los límites de exposición ocupacional.

**Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

<b>Protección para la cara y los ojos</b>	Normalmente no es necesario en uso general. Use anteojos de seguridad si las salpicaduras pueden entrar en los ojos.
<b>Protección del cuerpo y de la piel</b>	Normalmente no es necesario en uso general.
<b>Protección respiratoria</b>	Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas.
<b>Consideraciones generales de higiene</b>	Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y / o fumar.

**9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS****Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

<b>Estado físico</b>	Líquido	<b>Olor</b>	Característico
<b>Aspecto</b>	Líquido blanco lechoso	<b>Umbral olfativo</b>	No determinado
<b>Color</b>	Blanco lechoso		
<b>Propiedad</b>	<b>Valores</b>	<b>Observaciones • Método</b>	
pH	8-9		
Punto de fusión/punto de congelación	No determinado.		
Punto de ebullición / intervalo de ebullición	No determinado.		
Punto de inflamación	No determinado.		
Tasa de evaporación	No determinado.		
Inflamabilidad (sólido, gas)	No aplica.		
<b>Límites de Inflamabilidad en el Aire</b>			
Límites superiores de inflamabilidad	No determinado.		
Límite inferior de inflamabilidad	No determinado.		
Presión de vapor	No determinado.		
Densidad de vapor	No determinado.		
Densidad relativa	1.06 g/cm <sup>3</sup>	(1= Agua)	
Solubilidad en agua	Completamente soluble.		
Solubilidad en otros solventes	No determinado.		
Coefficiente de reparto	No determinado.		
Temperatura de autoinflamación	No determinado.		
Temperatura de descomposición	No determinado.		
Viscosidad cinemática	No determinado.		
Viscosidad dinámica	No determinado.		

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

<b>Reactividad</b>	No reactivo en condiciones normales.
<b>Estabilidad química</b>	Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	Ninguno durante el procesado normal.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Ninguno (a).
<b>Materiales incompatibles</b>	No se conocen.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	No se conocen.

**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA****Información sobre posibles vías de exposición**

Contacto con los ojos o la piel, inhalación o ingestión.

**Información sobre los efectos físicos, químicos y toxicológicos**

**Síntomas** Por favor, consulte la sección 4 para los síntomas.

**Información sobre los componentes**

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica	CL50, inhalación
di(ethylene glycol) ethyl ether 111-90-0	= 1920 mg/kg ( Rat )	= 4200 µL/kg (Rabbit) = 6 mL/kg (Rat)	> 5240 mg/m3 (Rat) 4 h
tributoxyethyl phosphate 78-51-3	= 3000 mg/kg (Rat)	> 5000 mg/kg (Rabbit)	> 6.4 mg/L (Rat) 4 h
diethylene glycol monomethyl ether 111-77-3	= 4 mL/kg (Rat)	= 2500 µL/kg (Rabbit)	-
dipropylene glycol monomethyl ether (DPM) 34590-94-8	= 5230 mg/kg (Rat)	= 9500 mg/kg (Rabbit)	-

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

**Carcinogenicidad** Este producto no contiene carcinógenos o carcinógenos potenciales según lo indicado por OSHA, IARC o NTP.

**Toxicidad reproductiva** Se sospecha que perjudica a la fertilidad o daña al feto.

**Medidas numéricas de toxicidad - Producto**

No determinado.

**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA****Ecotoxicidad**

Un peligro para el medio ambiente no puede ser excluida en el caso de una manipulación o eliminación no profesional.

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Toxicidad a microorganismos	Crustáceos
di(ethylene glycol) ethyl ether 111-90-0	-	11400 - 15700: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 flow-through 11600 - 16700: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 10000: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 19100 - 23900: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 flow-through 13400: 96 h Salmo gairdneri mg/L LC50 flow-through	-	3940 - 4670: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
tributoxyethyl phosphate 78-51-3	-	10.4 - 12.0: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through	-	-
diethylene glycol monomethyl ether 111-77-3	500: 72 h Desmodemus subspicatus mg/L EC50	7500: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 7500: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 5741: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50	EC50 > 10000 mg/L 17 h	500: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
dipropylene glycol monomethyl ether (DPM) 34590-94-8	-	10000: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	-	1919: 48 h Daphnia magna mg/L LC50

**Persistencia/degradabilidad** No determinado.

**Bioacumulación** No determinado.

**Movilidad**

Nombre de la sustancia	Coefficiente de reparto
di(ethylene glycol) ethyl ether 111-90-0	-0.8
tributoxyethyl phosphate 78-51-3	4.78
diethylene glycol monomethyl ether 111-77-3	-0.682
dipropylene glycol monomethyl ether (DPM) 34590-94-8	-0.064

**Otros efectos adversos** No determinado.

**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN****Métodos para el tratamiento de residuos**

**Eliminación de residuos** La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

**Embalaje contaminado** La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

**14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

**DOT** No regulado.

**IATA** No regulado.

**IMDG** No regulado.

**15. REGULATORY INFORMATION****Inventarios Internacionales**

Nombre de la sustancia	TSCA	DSL	NDSL	EINECS	ELINCS	ENCS	IECSC	KECL	PICCS	AICS
tributoxyethyl phosphate	Present	X		Present		Present	X	Present	X	X
Nombre de la sustancia	TSCA	DSL	NDSL	EINECS	ELINCS	ENCS	IECSC	KECL	PICCS	AICS
diethylene glycol monomethyl ether	Present	X		Present		Present	X	Present	X	X

Leyenda:

**TSCA** - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario, **DSL/NDSL** - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá, **EINECS/ELINCS** - Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comercializadas/Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas, **ENCS** - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas de Japón, **IECSC** - Inventario de Sustancias Químicas Existentes de China, **KECL** - Sustancias Químicas Existentes y Evaluadas de Corea, **PICCS** - Inventario de Productos y Sustancias Químicas de Filipinas, **AICS** - Inventario de Sustancias Químicas de Australia (Australian Inventory of Chemical Substances)

**Regulaciones federales de los EE. UU****CERCLA**

Este material, según se suministra, no contiene sustancias regulada como peligrosa por la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) ni la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA) (40 CFR 355).

**SARA 313**

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	SARA 313 - Valores umbrales
di(ethylene glycol) ethyl ether	111-90-0	5-10	1.0
diethylene glycol monomethyl ether	111-77-3	1-5	1.0
dipropylene glycol monomethyl ether (DPM)	34590-94-8	<1	1.0

**CWA (Ley de Agua Limpia)**

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminante de acuerdo con la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42).

**Regulaciones estatales de los EE. UU****Proposición 65 de California**

Este producto no contiene ninguna sustancia química incluida en la Proposición 65.

**Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos**

Este producto no contiene ninguna sustancia que figure en las regulaciones estatales correspondientes sobre el derecho a saber.

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
di(ethylene glycol) ethyl ether 111-90-0	x		x
diethylene glycol monomethyl ether 111-77-3	x	x	x
dipropylene glycol monomethyl ether (DPM) 34590-94-8	x	x	x

**16. OTRA INFORMACIÓN**

<u>NFPA</u>	Peligros para la salud humana 1	Inflamabilidad 0	Inestabilidad 0	Riesgos Especiales No determinado.
<u>HMIS</u>	Peligros para la salud humana 1	Inflamabilidad 0	Peligros físicos 0	Protección personal A

**Fecha de edición** 01-jun-2015  
**Fecha de revisión** 26-oct-2018  
**Nota de revisión** Formato Nuevo

**Descargo de responsabilidad**

La información que se ofrece en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información proporcionada está concebida solamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución seguras y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico diseñado y puede no ser válida en caso de usarlo en combinación con cualquier otro producto o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto.

**Fin de la Hoja de Datos de Seguridad**